

## **Sdělení pro veřejnost - Přistoupení Turecka k úmluvám ke dni 1. 12. 2012**

V návaznosti na informaci o odložení přístupu Turecka k Úmluvě o společném tranzitním režimu mezi zeměmi Evropského sdružení volného obchodu (ESVO) a Evropským hospodářským společenstvím, zveřejněné v Úředním věstníku ES č. L 226 ze dne 13. 8. 1987, v platném znění (dále jen „Úmluva o společném tranzitním režimu“), a Úmluvě o zjednodušení formalit ve zbožovém styku, zveřejněné v Úředním věstníku ES č. L 134 ze dne 22. 5. 1987, v platném znění, která byla zveřejněna na internetových stránkách Celní správy České republiky dne 7. 6. 2012 Vám sdělujeme následující.

Turecko uložilo v souladu s článkem 15a Úmluvy o společném tranzitním režimu a čl. 11a Úmluvy o zjednodušení formalit ve zbožovém styku listinu o přistoupení u Generálního sekretariátu Rady EU. V souladu s těmito články Turecko splnilo veškeré požadavky a stane se smluvní stranou těchto úmluv k 1. 12. 2012.

Dne 26. 10. 2012 bylo v Úředním věstníku EU č. L 297 bylo zveřejněno rozhodnutí Smíšeného výboru EU-ESVO pro společný tranzitní režim č. 4/2012, kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ve smyslu doplnění jazykových poznámek v příloze B1 a B6, hlava III dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu a ve smyslu změn tiskopisů uvedených v přílohách C1, C2, C4, C5 a C6 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu. Rozhodnutí Smíšeného výboru EU-ESVO nabude účinnosti dnem přístupu Turecka k úmluvám, tj. 1. 12. 2012. Nové tiskopisy jsou uvedeny v příloze tohoto sdělení.

V současnosti probíhají finální korekce dvou změn nařízení Komise č. 2454/1993, kterým se provádí nařízení Rady č. 2913/1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, v platném znění („NK 2454/1993“), kterými budou provedeny změny související s přístupem Chorvatska a Turecka k Úmluvě o společném tranzitním režimu.

**Stávající tiskopisy** uvedené v přílohách C1, C2, C3, C4, C5 a C6 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu zůstávají v platnosti až do vyčerpání zásob, nejpozději do 30. 11. 2013, za podmínky jejich náležité úpravy spočívající ve změně dat platnosti a vložení názvu státu „Turecko“.

### **STÁVAJÍCÍ POVOLENÍ RUČITELE A UŽÍVÁNÍ JISTOT ZŮSTÁVAJÍ V PLATNOSTI ZA PŘEDPOKLADU NÁSLEDUJÍCÍCH ZMĚN.**

**A) Souborná jistota (změna záruční listiny – příloha C4 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu a TC 31 – Osvědčení o souborné jistotě – příloha C5 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu)**

S ohledem na skutečnost, že ke dni 1. 12. 2012 se stane Turecko smluvní stranou Úmluvy o společném tranzitním režimu, zašlou úřady záruky (CŘ) uživatelům souborné jistoty informaci. Hodlá-li uživatel používat soubornou jistotu v Turecku, musí ručitel prohlásit, že hodlá nadále ručit v rámci ručitelského vztahu i po 1. 12. 2012, přičemž záruka bude poskytnuta ve prospěch aktuálních smluvních stran podle právních předpisů EU v tomto prohlášení uvedených (nečlenské státy EU, pro něž ručitel nehodlá poskytovat ručení, budou škrtnuty), včetně názvu státu „Turecko“.

#### **a) Ručitel chce rozšíření o Turecko**

Do prohlášení ručitel uvede místa pro úřední doručování v Turecku. Na základě přijetí uvedeného prohlášení ručitele vydá úřad záruky (CŘ) rozhodnutí, kterým se změní původní rozhodnutí o povolení ručitele a užívání souborné jistoty.

Po nabytí právní moci rozhodnutí budou uživatelé souborné jistoty vystaveny úřadem záruky (CŘ) nové tiskopisy TC 31 – osvědčení o souborné jistotě (s již předtištěným názvem státu „Turecko“ v kolonce 7) **s platností od 1. 12. 2012 nebo pozdějším a s dobou platnosti nejdéle 2 roky.**

**Stávající tiskopisy TC 31 – osvědčení o souborné jistotě** (bez předtištěného názvu státu „Turecko“ v kolonce 7) lze použít až do vyčerpání zásob, nejpozději však **do 30. 11. 2013**, za následujících podmínek:

- vložení názvu státu „Turecko“ do kolonky 7 stávajícího osvědčení,
- doba platnosti nejdéle do 30. 11. 2013 (kolonka 1, respektive kolonka 9),
- úřad záruky (ČŘ) provedené změny ověří podpisem pověřeného zaměstnance ČŘ a otiskem úředního razítka.

#### b) Ručitel nechce rozšíření o Turecko

Uvede-li ručitel v prohlášení, že nehodlá nést závazky z ručitelského vztahu pro Turecko, nebo úřad záruky toto prohlášení neobdrží, úřad záruky (ČŘ) **nevydá žádné rozhodnutí a neprovede žádnou úpravu v aplikaci v aplikaci používané celními orgány pro evidenci jistot pro režim tranzitu (aplikace „GLZ“)**. V aplikaci GLZ bude k 1. 12. 2012, 0:00 hodin, automaticky nastaveno vyloučení platnosti souborné jistoty pro Turecko.

S ohledem na změny provedené v Úmluvě o společném tranzitním režimu v souvislosti s přistoupením a Turecka a omezením platnosti vydaných původních TC 31 do 30. 11. 2013 je však třeba **vždy provést změnu v TC 31 – Osvědčení o souborné jistotě**. Změna spočívá v opravě původní platnosti TC 31, která je delší než do 30. 11. 2012, na datum 30. 11. 2013 v kolonce 1, respektive v kolonce 9. Provedenou změnu úřad záruky (ČŘ) ověří podpisem pověřeného zaměstnance ČŘ a otiskem úředního razítka.

#### B) Jednotlivá jistota se záručními doklady (změna záruční listiny – příloha C2 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu a TC 32 – Záruční doklad jednotlivé jistoty - příloha C3 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu)

Stejně jako u souborné jistoty i zde bude nutno doplnit text prohlášení ručitele a doplnit místo pro úřední doručování. Na základě přijetí prohlášení ručitele úřadem záruky (GŘC), bude ručitel vydávat nové TC 32 – záruční doklady jednotlivé jistoty s **datem přijetí závazku ručitele dne 1. 12. 2012 nebo pozdějším**. **Stávající tiskopis TC32 – záruční doklad jednotlivé jistoty** vydaný tuzemským ručitelem zůstává v platnosti až do vyčerpání zásob, nejpozději však **do 30. 11. 2013** s tím, že datum přijetí závazku ručitele musí být změněn na 1. 12. 2012 nebo pozdější. Takto provedená úprava musí být opatřena razítkem a podpisem oprávněné osoby ručitele.

#### C) Jednotlivá jistota s použitím záruční listiny (změna záruční listiny – příloha C1 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu)

Při předložení záruční listiny pro zajištění celního dluhu jednotlivou jistotou pro tranzitní operaci dotčenou přepravou do nebo přes Turecko je nutné, aby v textu záruční listiny byly uveden stát „Turecko“ a místo pro úřední doručování.

#### D) Zproštění povinnosti poskytnout jistotu (změna TC 33 – Osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu – příloha C6 dodatku III Úmluvy o společném tranzitním režimu)

S ohledem na skutečnost, že ke dni 1. 12. 2012 se stane Turecko smluvní stranou Úmluvy o společném tranzitním režimu, zašlou úřady záruky (ČŘ) držitelům povolení používat zproštění povinnosti poskytnout jistotu informaci. Hodlá-li držitel povolení používat zproštění povinnosti poskytnout jistotu v Turecku, musí prohlásit, že povolení hodlá využívat i po 1. 12. 2012.

#### a) Držitel povolení chce rozšíření o Turecko

Na základě přijetí uvedeného prohlášení držitele povolení vydá úřad záruky (ČŘ) rozhodnutí, kterým se změní původní rozhodnutí o povolení používat zproštění povinnosti poskytnout jistotu.

Po nabytí právní moci rozhodnutí budou držitelé povolení vystaveny úřadem záruky (CŘ) nové tiskopisy TC 33 – osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu (s již předtištěným názvem státu „Turecko“ v kolonce 6) **s platností od 1. 12. 2012 nebo pozdějším a s dobou platnosti nejdéle 2 roky. Stávající tiskopisy** TC 33 – osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu (bez předtištěného názvu státu „Turecko“ v kolonce 6) lze použít až do vyčerpání zásob, nejpozději však do 30. 11. 2013, za následujících podmínek:

- vložení názvu státu „Turecko“ do kolonky 6 stávajícího osvědčení,
- doba platnosti nejdéle do 30. 11. 2013 (kolonka 1, respektive kolonka 8),
- úřad záruky (CŘ) provedené změny ověří podpisem pověřeného zaměstnance CŘ a otiskem úředního razítka.

#### b) Držitel povolení nechce rozšíření o Turecko

Uvede-li držitel povolení v prohlášení, že nehodlá nést závazky pro Turecko, nebo úřad záruky (CŘ) toto prohlášení neobdrží, úřad záruky **nevydá žádné rozhodnutí a neprovede žádnou úpravu v aplikaci GLZ.**

V aplikaci GLZ bude k 1. 12. 2012, 0:00 hodin, automaticky nastaveno vyloučení platnosti zproštění povinnosti poskytnout jistotu pro Turecko.

S ohledem na změny provedené v Úmluvě o společném tranzitním režimu v souvislosti s přistoupením Turecka a omezením platnosti vydaných původních TC 33 do 30. 11. 2013 je však třeba **vždy provést změnu v TC 33** – Osvědčení o zproštění povinnosti poskytnout jistotu. Změna spočívá v opravě původní platnosti TC 33, která je delší než do 30. 11. 2012, na datum 30. 11. 2013 v kolonce 1, respektive v kolonce 8. Provedenou změnu úřad záruky (CŘ) ověří podpisem pověřeného zaměstnance CŘ a otiskem úředního razítka.

V Praze dne 8. 11. 2012

## SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM / TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ

### Záruční listina

#### Jednotlivá jistota

##### I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná<sup>1)</sup> .....  
s bydlištěm či sídlem v<sup>2)</sup> .....  
poskytuje tímto společně a nerozdílně s dlužníkem celnímu úřadu záruky ve .....  
.....  
ručení až do výše maximální částky .....

ve prospěch Evropské unie zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Irsko, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarskou republiku, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irska a ve prospěch Chorvatské republiky, Islandské republiky, Norského království, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Knížectví Andorry a Republiky San Marino<sup>3)</sup> za jakoukoli částku hlavních nebo vedlejších závazků, nákladů a přírážek, avšak s výjimkou peněžitých trestů, kterou hlavní povinný<sup>4)</sup>

.....  
.....

dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků souvisejících s níže popsaným zbožím propuštěným do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Společenství v celním úřadu odeslání

.....  
do celního úřadu určení v.....

Popis zboží .....

.....

2. Podepsaný/á se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v odstavci 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do výše uvedené maximální částky, pokud sám/sama nebo jiná zúčastněná osoba uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že pro příslušnou tranzitní operaci byl režim ukončen.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoliv důvodů, které uznají za hodné zřetele, prodloužit třicetidenní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky. Náklady, které vznikly prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním trhu nebo kapitálovém trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho přijetí celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu operací

ve společném tranzitním režimu nebo v tranzitním režimu Společenství, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku zřizuje podepsaný/á služební adresu<sup>5)</sup> v každé z dalších zemí uvedených v odstavci 1:

Země	Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu ze služebních adres, budou považovány za jemu/jí řádně doručené.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má služební adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své služební adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V..... dne .....

.....  
(podpis)<sup>6)</sup>

## II. Přijetí celním úřadem záruky

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele přijat dne..... za účelem zajištění operace ve společném tranzitním režimu nebo tranzitním režimu Společenství podle celního

prohlášení č. .... ze dne.....<sup>7)</sup>

.....  
(razítko a podpis)

1) Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

2) Úplná adresa.

3) Škrtněte jméno všech smluvních stran nebo států (Andorra nebo San Marino), jejichž územím zboží přepravováno nebude. Odkazy na státy Andorské knížectví nebo Republika San Marino se vztahují pouze k operacím tranzitního režimu Společenství.

4) Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa hlavního povinného.

5) Jestliže právní předpisy daného státu neupravují služební adresy, jmenuje ručitel v každém státě uvedeném v odstavci 1 zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a závazky uvedené v druhém a čtvrtém pododstavci odstavce 4 musí být přiměřeně upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se tohoto ručení jsou příslušné soudy podle služebních adres ručitele nebo jeho zástupců.

6) Před podpisem musí být vlastní rukou podepsaného uvedeno: „Ručení na částku .....“ s částkou vypsanou slovy.

7) Vyplní celní úřad odesláním.

## SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM / TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ

### Záruční listina

#### Jednotlivá jistota se záručními doklady

##### I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná<sup>1)</sup> .....  
s bydlištěm či sídlem v<sup>2)</sup> .....  
poskytuje tímto společně a nerozdílně s dlužníkem celnímu úřadu záruky ve

.....

ve prospěch Evropské unie zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Irsko, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarskou republiku, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irsku a ve prospěch Chorvatské republiky, Islandské republiky, Norského království, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Knížectví Andorry a Republiky San Marino<sup>3)</sup>, za jakoukoli částku hlavních nebo vedlejších závazků, nákladů a přírážek, avšak s výjimkou peněžitých trestů, kterou hlavní povinný<sup>4)</sup> dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků souvisejících s níže popsáním zbožím propuštěným do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Společenství, k čemuž se podepsaný/podepsaná zavázal/zavázala vystavením záručních dokladů jednotlivé jistoty do maximální výše 7 000 EUR na záruční doklad.

2. Podepsaný/á se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v odstavci 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do výše 7 000 EUR za každý záruční doklad jednotlivé jistoty, pokud sám/sama nebo jiná zúčastněná osoba uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že pro příslušnou tranzitní operaci byl režim ukončen.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoliv důvodů, které uznají za hodné zřetele, prodloužit třicetidenní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky. Náklady, které vznikly prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním trhu nebo kapitálovém trhu dané země.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho přijetí celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu operací ve společném tranzitním režimu nebo v tranzitním režimu Společenství, které jsou zajištěny tímto závazkem a které byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.
4. Pro účely tohoto závazku zřizuje podepsaný/á služební adresu<sup>4)</sup> v každé z dalších zemí uvedených v odstavci 1:

Země	Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu ze služebních adres, budou považovány za jemu/jí řádně doručené.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má služební adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své služební adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V..... dne .....

.....  
(podpis)<sup>5)</sup>

## II. Přijetí celním úřadem záruky

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele přijat dne.....

.....  
(razítko a podpis)

- 
- 1) Příjmení a jméno nebo obchodní firma.
  - 2) Úplná adresa.
  - 3) Pouze pro operace tranzitního režimu Společenství.
  - 4) Jestliže právní předpisy daného státu neupravují služební adresy, jmenuje ručitel v každém státě uvedeném v odstavci 1 zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a závazky uvedené v druhém a čtvrtém pododstavci odstavce 4 musí přiměřeně upraveny shodě. Pro rozhodování právních sporů týkajících se tohoto ručení jsou příslušné soudy podle služebních adres ručitele nebo jeho zástupců.
  - 5) Před podpisem musí být vlastní rukou podepsaného uvedeno: „Ručení“.

(přední strana)

**TC 32 - ZÁRUČNÍ DOKLAD JEDNOTLIVÉ JISTOTY**

A 000 000

Vydal.....

(jméno nebo obchodní firma a adresa fyzické nebo právnické osoby)

(Závazek ručitele přijat dne.....)

celním úřadem záruky v.....)

Tento doklad vydaný dne ..... je platný pro částku do 7 000 eur pro operace společného

tranzitního režimu/tranzitního režimu Společenství, které začínají nejpozději .....

a ve kterých je hlavním povinným .....

(jméno nebo obchodní firma a adresa fyzické nebo právnické osoby)

.....  
(Podpis hlavního povinného)<sup>1</sup>

.....  
(Podpis a razítko ručitele)

<sup>1</sup> Podpis není povinný

(zadní strana)

Vyplní celní úřad odeslání

Tranzitní operace na podkladě prohlášení T1 / T2 / T2F<sup>1</sup>)

registrovaná dne ..... pod č.j. ....

celním úřadem v.....

.....  
(Úřední razítko)

.....  
(Podpis)

<sup>1</sup> Nehodící se škrtněte



## SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM / TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ

### Záruční listina

#### Souborná jistota

##### I. Závazek ručitele

1. Podepsaný/podepsaná<sup>1)</sup> .....

s bydlištěm či sídlem v<sup>2)</sup> .....

poskytuje tímto společně a nerozdílně s dlužníkem celnímu úřadu záruky ve

ručení až do výše maximální částky .....

představující 100 % / 50 % / 30 %<sup>3)</sup> referenční částky,

ve prospěch Evropské unie zahrnující Belgické království, Bulharskou republiku, Českou republiku, Dánské království, Spolkovou republiku Německo, Estonskou republiku, Řeckou republiku, Španělské království, Francouzskou republiku, Irsko, Italskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Lucemburské velkovévodství, Maďarskou republiku, Republiku Malta, Nizozemské království, Rakouskou republiku, Polskou republiku, Portugalskou republiku, Rumunsko, Republiku Slovinsko, Slovenskou republiku, Finskou republiku, Švédské království, Spojené království Velké Británie a Severního Irska a ve prospěch Chorvatské republiky, Islandské republiky, Norského království, Švýcarské konfederace, Turecké republiky, Knížectví Andorry a Republiky San Marino<sup>4)</sup>, za jakoukoli částku hlavních nebo vedlejších závazků, nákladů a přírážek, avšak s výjimkou peněžitých trestů, kterou

hlavní povinný<sup>5)</sup> .....

dluží nebo bude dlužit výše uvedeným zemím ve formě cla a jiných poplatků souvisejících se zbožím propuštěným do společného tranzitního režimu nebo tranzitního režimu Společenství.

2. Podepsaný/á se zavazuje, že ve lhůtě 30 dnů od první písemné výzvy příslušných orgánů zemí uvedených v odstavci 1 bez odkladu uhradí požadované částky až do výše uvedené maximální částky, pokud sám/sama nebo jiná zúčastněná osoba uspokojivě neprokáže příslušným orgánům, že pro příslušnou tranzitní operaci byl režim ukončen.

Příslušné orgány mohou na žádost podepsaného/podepsané z jakýchkoliv důvodů, které uznají za hodné zřetele, prodloužit třicetidenní lhůtu, v níž je podepsaný/podepsaná ode dne výzvy povinen/povinna zaplatit požadované částky. Náklady, které vznikly prodloužením lhůty, a zejména jakékoli úroky se vypočtou tak, aby jejich výše odpovídala částce, která by byla v takovém případě požadována na peněžním trhu nebo kapitálovém trhu dané země.

Tato částka může být snížena o částky již zaplacené na základě tohoto závazku pouze v případě, že byl/byla podepsaný/podepsaná vyzván/vyzvána k uhrazení dluhu vzniklého během tranzitní operace Společenství nebo během operace ve společném tranzitním režimu nebo v tranzitním režimu Společenství, která byla zahájena před doručením výzvy k zaplacení nebo ve lhůtě 30 dnů od jejího doručení.

3. Tento závazek je platný ode dne jeho přijetí celním úřadem záruky. Podepsaný/podepsaná nadále ručí za uhrazení všech dluhů vzniklých v průběhu operací ve společném tranzitním režimu nebo v tranzitním režimu Společenství, které jsou zajištěny tímto závazkem a které

byly zahájeny přede dnem zrušení záruční listiny nebo odstoupení od ručitelského závazku, a to i v tehdy, je-li platba požadována po tomto dni.

4. Pro účely tohoto závazku zřizuje podepsaný/á služební adresu<sup>6)</sup> v každé z dalších zemí uvedených v odstavci 1:

Země	Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Podepsaný/podepsaná uznává, že veškerá korespondence a oznámení a jakékoli formality nebo postupy vztahující se k tomuto závazku adresované nebo podané písemně na jednu ze služebních adres, budou považovány za jemu/jí řádně doručené.

Podepsaný/podepsaná uznává pravomoc soudů příslušných pro místa, kde má služební adresu.

Podepsaný/podepsaná se zavazuje, že nebude své služební adresy měnit, a pokud musí jednu nebo více z nich změnit, uvědomí o tom předem celní úřad záruky.

V ..... dne .....

.....  
(podpis)<sup>7)</sup>

## II. *Přijetí celním úřadem záruky*

Celní úřad záruky .....

Závazek ručitele přijat dne .....

.....  
(razítko a podpis)

<sup>1)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma.

<sup>2)</sup> Úplná adresa.

<sup>3)</sup> Nehodící se škrtněte.

<sup>4)</sup> Škrtněte jméno všech smluvních stran nebo států (Andorra nebo San Marino), jejichž územím zboží přepravováno nebude. Odkazy na státy Andorské knížectví nebo Republika San Marino se vztahují pouze k operacím tranzitního režimu Společenství.

<sup>5)</sup> Příjmení a jméno nebo obchodní firma a úplná adresa hlavního povinného.

<sup>6)</sup> Jestliže právní předpisy daného státu neupravují služební adresy, jmenuje ručitel v každém státě uvedeném v odstavci 1 zástupce oprávněného přijímat jakákoli sdělení určená ručiteli a závazky uvedené v druhém a čtvrtém pododstavci odstavce 4 musí být přiměřeně upraveny. Pro rozhodování právních sporů týkajících se tohoto ručení jsou příslušné soudy podle služebních adres ručitele nebo jeho zástupců.“

<sup>7)</sup> Před podpisem musí být vlastní rukou podepsaného uvedeno: „Ručení na částku .....“ s částkou vypsanou slovy.

# TC 31 OSVĚDČENÍ O SOUBORNÉ JISTOTĚ

(přední strana)

1. Platné do (včetně)	Den	Měsíc	Rok	2. Číslo								
3. Hlavní povinný (příjmení a jméno, nebo obchodní firma, úplná adresa a země)												
4. Ručitel (příjmení a jméno, nebo obchodní firma, úplná adresa a země)												
5. Celní úřad záruky (úplná adresa a země)												
6. Referenční částka Kód měny	číslicemi:		slovy:									
7. Celní úřad záruky osvědčuje, že uvedený hlavní povinný poskytl soubornou jistotu, která je platná pro operace společného tranzitního režimu/tranzitního režimu Společenství na následujících celních územích, která nebyla škrtnuta:  EVROPSKÁ UNIE, CHORVATSKO, ISLAND, NORSKO, ŠVÝCARSKO, TURECKO, ANDORRA*, SAN MARINO*												
8. Zvláštní záznamy												
9. Platnost prodlouženo do:												
<table border="1"> <tr> <td>Den</td> <td>Měsíc</td> <td>Rok</td> <td>včetně</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Den	Měsíc	Rok	včetně				
Den	Měsíc	Rok	včetně									
V..... dne.....												
(Podpis a razítko celního úřadu záruky)												
V.....dne.....												
(Podpis a razítko celního úřadu záruky)												

- Pouze pro operace v tranzitním režimu Společenství.

10. Osoby oprávněné podepsat prohlášení pro společný tranzitní režim/tranzitní režim Společenství jménem hlavního povinného

(zadní strana)

11. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	12. Podpis hlavního povinného <sup>1)</sup>	11. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	12. Podpis hlavního povinného <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Pokud je hlavním povinným právnická osoba, uvede osoba, která se podepisuje v kolonce 12, své příjmení, jméno a postavení v rámci právnické osoby.

## TC 33 - OSVĚDČENÍ O ZPROŠTĚNÍ POVINNOSTI POSKYTNOUT JISTOTU

(přední strana)

1. Platné do (včetně)	Den	Měsíc	Rok	2. Číslo
3. Hlavní povinný (příjmení a jméno, nebo obchodní firma, úplná adresa a země)				
4. Celní úřad záruky (úplná adresa a země)				
5. Referenční částka Kód měny	číslly:		slovy:	
6. Celní úřad záruky osvědčuje, že uvedenému hlavnímu povinnému bylo přiznáno zproštění povinnosti poskytnout jistotu pro operace společného tranzitního režimu/transzitního režimu Společenství na následujících celních územích, která nebyla škrtnuta: EVROPSKÁ UNIE, CHORVATSKO, ISLAND, NORSKO, ŠVÝCARSKO, TURECKO, ANDORRA*, SAN MARINO (*)				
7. Zvláštní záznamy				
8. Období platnosti prodlouženo do:				
Den Měsíc Rok			V.....dne.....	
včetně				
V..... dne.....			(Podpis a razítko úřadu záruky)	
(Podpis a razítko úřadu záruky)				

\* Pouze pro operace v tranzitním režimu Společenství.

(zadní strana)

9. Osoby oprávněné podepsat prohlášení pro společný tranzitní režim/transzitní režim Společenství jménem hlavního povinného			
10. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	11. Podpis hlavního povinného <sup>1)</sup>	10. Příjmení, jméno a podpisový vzor oprávněné osoby	11. Podpis hlavního povinného <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Pokud je hlavním povinným právnická osoba, uvede osoba, která se podepisuje v kolonce 11, své příjmení, jméno a postavení v rámci právnické osoby.